



# Tradelink Electronic Commerce Limited

## 貿易通電子貿易有限公司

(根據公司條例於香港註冊成立之有限公司)

(「本公司」)

(股份代號：536)

### 截至二零零六年十二月三十一日止年度 全年業績公布

貿易通電子貿易有限公司（「貿易通」或「本公司」）董事會欣然公布，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零六年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

#### 財務概要

		截至二零零六年 十二月三十一日止 年度 (港幣千元)	截至二零零五年 十二月三十一日止 年度 (港幣千元)
營業額	3	248,300	249,101
經營溢利		119,300	110,293
本公司股權持有人應佔溢利		83,216	91,397
總資產		562,504	535,035
淨資產		329,223	303,619
每股股息	6		
中期息		4.80 港仙	8.80 港仙
特別股息		-	4.32 港仙
擬派末期息		5.10 港仙	3.00 港仙
每股盈利	7		
基本		10.7 港仙	12.5 港仙
攤薄		10.6 港仙	12.4 港仙
已發行及繳足普通股(千股)			
於十二月三十一日		778,076	777,633
於十二月三十一日已發行普通股的加權平均股數(基本)		777,694	729,698

## 綜合收益表

截至二零零六年十二月三十一日止年度

	附註	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
營業額	3	248,300	249,101
利息收入		7,600	8,064
其他淨虧損		-	(1,170)
僱員成本		(77,851)	(80,084)
折舊		(14,291)	(15,559)
其他經營開支		(44,458)	(50,059)
經營溢利		119,300	110,293
投資非上市股本證券的減值虧損		(10,000)	-
所佔聯營公司虧損		(7,694)	(787)
出售附屬公司收益		-	347
出售聯營公司收益	8	622	-
除稅前溢利	4	102,228	109,853
稅項	5	(19,012)	(18,456)
本公司股權持有人應佔溢利		83,216	91,397
股息	6		
中期息		37,326	63,300
特別股息		-	31,074
結算日後擬派末期息		39,685	23,329
		77,011	117,703
每股盈利	7		
基本		10.7 港仙	12.5 港仙
攤薄		10.6 港仙	12.4 港仙

## 綜合資產負債表

於二零零六年十二月三十一日

	附註	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
<b>非流動資產</b>			
固定資產		50,568	63,751
根據經營租賃持作自用的 租賃土地權益		5,769	5,911
所佔聯營公司權益	8	67,116	74,858
其他財務資產	9	69,587	10,000
		<b>193,040</b>	<b>154,520</b>
<b>流動資產</b>			
應收賬款	10	23,969	18,947
其他應收款項及預付款項	11	8,494	43,614
應收聯營公司款項		1,415	777
現金及現金等值		335,586	317,177
		<b>369,464</b>	<b>380,515</b>
<b>流動負債</b>			
應付賬款、應付款項及 其他應付款項	12	222,141	223,489
稅項		7,544	1,388
		<b>229,685</b>	<b>224,877</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>139,779</b>	<b>155,638</b>
<b>資產總額減流動負債</b>		<b>332,819</b>	<b>310,158</b>
<b>非流動負債</b>			
長期服務金撥備		2,000	3,303
遞延稅項		1,596	3,236
		<b>3,596</b>	<b>6,539</b>
<b>資產淨值</b>		<b>329,223</b>	<b>303,619</b>
<b>資本及儲備</b>			
股本	13	155,615	155,527
儲備	13	173,608	148,092
		<b>329,223</b>	<b>303,619</b>

附註：

### 1. 編製基準

本綜合財務報表乃按所有適用的香港財務報告準則(「財務報告準則」)編製而成,該等準則乃香港會計師公會(「會計師公會」)所頒佈一切適用的個別財務報告準則、香港會計準則(「會計準則」)及詮釋及香港公認會計原則之統稱。此等賬目亦符合《香港公司條例》的規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)中適用的披露規定。

截至二零零六年十二月三十一日止年度的綜合財務報表,包括本集團以及本集團所佔聯營公司權益。

本公司編製財務報表時,乃採用歷史成本作為計量基準。

財務報告準則要求管理層對影響政策應用、資產、負債、收入與開支的報告數額，作出判斷、估計及假設。本公司編製財務報表時，已符合該等規定。該等估計及相關假設，乃根據過往經驗及多個相信在有關情況下屬合理的其他因素而作出，其結果成為對在其他來源並不顯然易見的資產及負債賬面值作出判斷的基礎。實際結果可能有別於該等估計。

該等估計及相關假設會持續檢討。對會計估計進行修訂時，若修訂會計估計只影響到修訂估計的期間，則修訂會計估計會在該段期間確認；若修訂影響到當期以及未來期間，則在修訂期間以及未來期間確認。

本集團未有採納任何於本會計期間尚未生效的全新準則或詮釋。

## 2. 分部報告

本集團毋須就業務及地區分部呈列分部資料。於本年度內，本集團只在單一地區經營單一業務，即在香港區內經營電子貿易服務業務。

## 3. 營業額

本公司的主要業務，為提供處理若干政府有關貿易文件的前端政府電子貿易服務（「GETS」）。營業額包括為客戶提供服務及供應貨品的價值。年內已於營業額確認的各主要收益項目的金額如下：

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
交易及處理費	225,944	225,724
年費及登記費	18,216	19,120
培訓收入	139	170
軟件及相關安裝的銷售	84	42
其他	3,917	4,045
	<b>248,300</b>	<b>249,101</b>

## 4. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
<b>僱員成本，其中包括董事酬金：</b>		
薪金、工資及其他福利	73,800	76,981
界定供款退休計劃供款	2,074	2,323
以股權結算之股份費用	1,977	780
	<b>77,851</b>	<b>80,084</b>
<b>其他項目：</b>		
核數師酬金	555	401
折舊		
- 根據經營租賃持作自用的資產	142	107
- 其他資產	14,149	15,452
物業的經營租賃開支	1,011	2,561

## 5. 稅項

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
本年度香港利得稅撥備	21,468	18,590
以往年度超額撥備	(816)	-
遞延稅項	(1,640)	(134)
	<b>19,012</b>	<b>18,456</b>

二零零六年的香港利得稅撥備，乃按年度估計應課稅溢利的17.5%（二零零五年：17.5%）計提。

## 6. 股息

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
中期息	37,326	63,300
特別股息	-	31,074
擬派末期息	39,685	23,329
	<b>77,011</b>	<b>117,703</b>

結算日後的擬派末期息，並未於結算日確認為負債。

## 7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 83,216,000 元(二零零五年：港幣 91,397,000 元)及本年度內已發行普通股的加權平均股數 777,694,000 股(二零零五年：729,698,000 股)計算。

每股攤薄盈利乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 83,216,000 元(二零零五年：港幣 91,397,000 元)及已發行普通股的加權平均數 785,616,000 股(二零零五年：734,107,000 股)計算。

## 8. 所佔聯營公司權益

於二零零六年五月二十五日、六月二十七日及八月二十九日，數碼貿易運輸網絡有限公司（「DTTNCo」）分別向第三方配發 7,830,000 股、330,000 股及 15,000,000 股新股份。因此，本集團所佔 DTTNCo 的股權由 70.83%減持至 66.05%、65.86%及 58.33%。該等配發被視為出售部份本集團所佔聯營公司的權益。因此，本集團就是次視為出售錄得收益約港幣 622,000 元。

## 9. 其他財務資產

於二零零五年十二月三十一日之其他財務資產，乃於 OnePort Holdings (BVI) Limited（「OnePort」）的投資。此項投資已於二零零六年十二月三十一日全數減值。此減值虧損乃按該項財務資產的眼面值，與根據相類似的財務資產現時的市場回報率，折現其估計未來現金流之間的差額計量。本公司董事認為於 OnePort 的投資應全數減值。

年內，本公司亦投資在於香港境外上市之持有至到期日的債務證券。

## 10. 應收賬款

本集團一般給予客戶一星期至一個月的信貸期。根據發票日期，應收賬款的賬齡分析如下：

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
即期	23,642	18,647
超過一個月但少於三個月	310	287
超過三個月但少於十二個月	17	13
	<b>23,969</b>	<b>18,947</b>

預期上述結餘均可於一年內收回，並一般得到客戶提供的按金所保證。

## 11. 其他應收款項及預付款項

於二零零五年十二月三十一日的其他應收款項，包括一筆為數港幣 31,500,000 元的款項。該筆款項乃財政司司長法團（「FSI」）於二零零五年八月二十九日向本公司收購 DTTNCo 的 31,500,000 股股份的應付代價。於二零零六年二月十七日，FSI 獲立法會財務委員會批准撥款，並於二零零六年二月二十三日以現金支付代價港幣 31,500,000 元。

## 12. 應付賬款、應付款項及其他應付款項

	二零零六年 (港幣千元)	二零零五年 (港幣千元)
應付賬款（於要求時償還或一個月內到期）	13,046	11,963
已收客戶按金	170,970	170,605
應計開支及其他應付款項	38,125	40,921
	<b>222,141</b>	<b>223,489</b>

已收取的客戶按金，可應要求予以退還。

## 13. 資本及儲備

	股本 (港幣千元)	股份溢價 (港幣千元)	資本儲備 (港幣千元)	保留溢利 (港幣千元)	總計 (港幣千元)
於二零零五年一月一日	143,863	70,040	-	45,054	258,957
上年度已批准股息	-	-	-	(11,509)	(11,509)
發行新股	11,664	61,236	-	-	72,900
上市費用	-	(14,532)	-	-	(14,532)
以股權結算之股份費用	-	-	780	-	780
本年度溢利	-	-	-	91,397	91,397
本年度已決議派發的股息	-	-	-	(94,374)	(94,374)
於二零零五年十二月三十一日	<b>155,527</b>	<b>116,744</b>	<b>780</b>	<b>30,568</b>	<b>303,619</b>
於二零零六年一月一日	<b>155,527</b>	<b>116,744</b>	<b>780</b>	<b>30,568</b>	<b>303,619</b>
上年度已批准股息	-	-	-	(23,329)	(23,329)
發行新股	88	371	-	-	459
上市費用調整*	-	607	-	-	607
以股權結算之股份費用	-	-	1,977	-	1,977
本年度溢利	-	-	-	83,216	83,216
本年度已決議派發的股息	-	-	-	(37,326)	(37,326)
於二零零六年十二月三十一日	<b>155,615</b>	<b>117,722</b>	<b>2,757</b>	<b>53,129</b>	<b>329,223</b>

\* 上市費用的調整，乃由於截至二零零五年十二月三十一日止年度所確認的撥備，因為支付的金額少於撥備的金額而撥回。

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

於回顧期內，本集團的業務發展概要包括：

#### 貿易通

- 於二零零六年，貿易通的GETS業務表現持續穩健，其提供的所有六項GETS服務，繼續平均穩佔90%以上的市場佔有率。
- 根據中期業績報告所述，由二零零六年六月十六日起，河道及海洋的貨物運輸已全面實行以電子方式提交貨物艙單。於二零零六年下半年，透過貿易通的「電子貨物艙單」(Electronic Cargo Manifest, 「EMAN」)服務向政府提交的貨物艙單數量，錄得大幅的增長，為本公司帶來約港幣1,700,000元的額外收益。
- 於二零零七年一月，貿易通與佛山市電子口岸有限公司(「佛山市電子口岸」)簽署諒解備忘錄。根據該諒解備忘錄，貿易通與佛山市電子口岸的電子平台將互相連結，以優化港佛兩地之間的電子貿易服務流程。貿易通亦將探討其他電子商貿的商機，例如將兩地的數碼證書互通互用，並協助於佛山提供電子平台，以推動佛山一個主要物流園的發展。
- 本公司現正就旗下另一政府電子服務「紡織商登記方案」(Textiles Trader Registration Scheme, 「TTRS」)與政府有關部門密切磋商，為該方案推出全新收費模式。政府預期在既定的立法程序完成後，TTRS的全新收費模式將於二零零七年中實施。全新收費模式實施後，TTRS的紙張跟電子紡織通知書的收費將有差距，TTRS電子服務的使用量會因此上升。

#### 減值

- 根據本公司於二零零五年十月十八日的招股章程中所披露，本公司於OnePort的投資數額為港幣50,000,000元，並持有該公司9.29%的權益。本公司於二零零四年的財務賬目內，已確認港幣40,000,000元的減值虧損。由於OnePort持續錄得虧損，董事會已對OnePort最近的財務狀況進行檢討，並決定於本公司的二零零六年財務賬目內，將本公司於OnePort所投資的剩餘數額全數減值，賬面總值為港幣10,000,000元。
- 此項減值屬非經常性，亦不會對本公司的日常業務構成直接影響。

#### 數碼貿易運輸網絡有限公司(Digital Trade and Transportation Network Limited, 「DTTNCo」)

- DTTNCo自二零零六年十月起已開始錄得收益。此項新服務現有約200名登記客戶。登記客戶包括敦豪貨運物流(香港)有限公司、北歐國際物流(香港)有限公司、飛思卡爾半導體香港有限公司、泰科電子香港有限公司。此外，東亞銀行的網絡已與DTTN連結，而香港上海滙豐銀行有限公司及恒生銀行有限公司亦已承諾使用DTTN的服務，並已開始就技術互連進行磋商。
- DTTNCo與傳訊香港有限公司(「傳訊香港」)簽訂合作協議，為香港航空貨運業提供電子文件格式轉換及傳送服務。傳訊香港是國泰航空有限公司擁有95%股權的附屬公司，也是物流服務業內領先的空運資訊服務供應商。透過是次合作，航空貨運業的承運商、航空公司及空運貨站營運商，將可以電子方式互相傳遞各種航空貨運業常用的運輸文件，包括主空運提單(Master Air Waybill, 「FWB」)、載貨單(House Manifest, 「Cusexp」)、確認通知書(Acknowledgements, 「FMA/FNA」)及接收記錄(Reception Check List, 「eRCL」)。

- DTTN持續引起海外市場的興趣。來自泰國資訊與通信科技部的一個代表團，於二零零六年九月到訪DTTNC。我們正密切留意進一步合作的機會。
- 於二零零六年十一月，DTTNC與西班牙的瓦倫西亞港口簽署諒解備忘錄，將DTTNC與瓦倫西亞港口的平台互連，讓香港與西班牙的付貨人及買家，可於網上交換文件。
- 於二零零六年十二月，DTTNC與Microsoft Hong Kong達成合作協議。憑藉Microsoft EXCEL 普及化的優勢，是次合作將有助加快中小企採用DTTNC，並將降低中小企享用電子商務的入門門檻。

### **電子核證服務有限公司 (Digi-Sign Certification Services Limited, 「Digi-Sign」)**

- 貿易通的全資附屬公司 Digi-Sign 將其業務延伸至香港以外市場。於二零零六年下半年，Digi-Sign 與中國台北的關貿網路股份有限公司簽署為期三年的服務合約。
- Digi-Sign 亦正探討多項機會，為 Digi-Sign 將數碼證書拓展至海外作出部署。

### **經營表現**

於二零零六年全年，本公司持續擁有逾54,000名登記客戶。本年度營業額為港幣248,300,000元，較二零零五年的營業額港幣249,100,000元，微跌港幣800,000元。

二零零六年度錄得的經營開支總額(不包括折舊)為港幣122,300,000元，較二零零五年的港幣130,100,000元減少港幣7,800,000元。二零零六年的成本下降，主要由於二零零六年六月完成有關產地來源證(Certificate of Origin, 「CO」) / 生產通知書(Production Notification, 「PN」)服務的系統升級，以致僱員成本得以減少所致。辦公室租金亦是成本下降的來源之一。於二零零六年，由於本公司在二零零五年九月搬遷至自置物業，租金減少約港幣1,600,000元。其他經營成本減省為港幣4,000,000元。

於二零零六年，折舊由二零零五年的港幣15,600,000元減少至港幣14,300,000元。

於二零零六年，本公司從核心服務所得的經營溢利為港幣119,300,000元，較二零零五年增加港幣9,000,000元。

年內，由於OnePort持續錄得虧損，本公司於OnePort所投資的非上市股本證券已全數減值，賬面數額為港幣10,000,000元。

DTTNC於二零零六年第四季開始進入商業化階段。於二零零六年，本公司分佔DTTNC的虧損數額為港幣7,700,000元。於DTTNC引入新股東後，本公司於DTTNC的股權由二零零五年的70.83%減少至二零零六年底的58.33%。由於在DTTNC的股權減少，本公司藉出售聯營公司所錄得的收益為港幣約600,000元。根據股東協議，本公司最終將持有DTTNC的51%股權。

於扣除在OnePort所作投資的減值後，二零零六年度除稅前溢利為港幣102,200,000元，較二零零五年同期減少港幣7,700,000元。

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本公司股權持有人應佔溢利為港幣83,200,000元，較二零零五年的溢利港幣91,400,000元減少港幣8,200,000元。

於二零零六年，每股港幣0.2元普通股的基本盈利為10.7港仙，而二零零五年則為12.5港仙。

### **流動資金與財務狀況**

於二零零六年十二月三十一日，本集團的現金及銀行結餘總額為港幣335,600,000元(二零零五年：港幣317,200,000元)。年內，本公司已將港幣69,600,000元的現金盈餘，投資於美國國庫債

券以賺取較高息票。年內，現金結餘增加的主要原因，是政府已於二零零六年二月繳清31,500,000元，以作為其於二零零五年八月向本公司購入DTTNC的31,500,000股股份的投資。本集團的資產淨值為港幣329,200,000元(二零零五年：港幣303,600,000元)。

於二零零六年十二月三十一日，本集團並無借貸。

### 資本與儲備

於二零零六年十二月三十一日，本公司股權持有人應佔的資本及儲備為港幣329,200,000元，較二零零五年的港幣303,600,000元上升港幣25,600,000元。

### 資產抵押及或有負債

於二零零六年十二月三十一日，本集團獲香港上海滙豐銀行提供兩份履約保證，金額總值港幣2,100,000元，作為履行向政府就GETS服務協議提供的擔保。履約保證額度須以港幣2,100,000元存款的押記作為擔保。額度須每年檢討。

本集團並無任何其他資產抵押。

本集團就旗下聯營公司KAZ Computer Services Hongkong Limited (「KAZ香港」)獲授的循環信貸額度擔保，提供港幣1,200,000元的銀行擔保。該擔保屬持續性，於擔保責任獲全數付款、解除或履行後足六個月前，本公司不得放棄或解除擔保。

### 僱員及薪酬政策

截至二零零六年十二月三十一日，本集團(DTTN除外)的僱員總數為237人(二零零五年：254人)。所有僱員皆於香港工作。年內，有關僱員成本合共港幣77,900,000元(二零零五年：港幣80,100,000元)。

本集團的薪酬政策下所有僱員薪酬，均以市場薪酬水平釐定。除薪酬以外，本集團亦提供僱員福利，包括醫療保險及強制性公積金供款。為鼓勵及獎勵所有級別的僱員達到本集團的溢利目標，本集團已制定酌情績效花紅計劃。酌情績效花紅按本集團的實際財務表現派發。本集團亦提供兩項僱員購股權計劃，鼓勵員工爭取表現。

### 匯率波動風險及相關對沖工具

於二零零六年十二月三十一日，本集團並無任何外匯及相關對沖工具風險。

### 審核委員會

本公司審核委員會已審閱本集團採納的會計政策，以及截至二零零六年十二月三十一日止年度的財務報表。

## 股息

董事會建議，就截至二零零六年十二月三十一日止年度向股東派付末期股息每股 5.10 港仙(二零零五年：每股 3.00 港仙)，惟須於即將召開的股東週年大會上獲得股東批准始可作實。末期股息將於二零零七年五月十八日或前後，派付予於二零零七年五月七日名列本公司股東名冊內的股東。

於二零零六年十月六日，本公司已向股東派付中期股息每股 4.80 港仙。已支付的二零零六年中期股息及擬派的二零零六年末期股息的總額，佔股東應佔本集團溢利約 93%，比率高於二零零六年中期股息分派溢利的 83%，惟並不表示本公司現有股息政策有所改變。董事會於釐定派付 5.10 港仙的股息時，考慮到本公司為 OnePort 的剩餘投資港幣 10,000,000 元所作屬一次性的減值，而此項減值對我們的日常業務並無重大影響。因此，為保障投資者的利益，董事會認為有必要採取措施，以緩和 OnePort 減值的負面影響。換句話說，如並無發生此港幣 10,000,000 元的減值，是次派付的 5.10 港仙股息，與二零零六年中期股息的派息率一致。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零零七年五月七日至五月十一日(包括首尾兩日)期間，暫停辦理股份登記過戶手續。所有股份之過戶連同有關股票及過戶表格，須於二零零七年五月四日下午四時正前，呈交予本公司的股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

於本年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

## 遵守企業管治常規守則

董事認為，本公司於截至二零零六年十二月三十一日止的年內，一直遵守上市規則附錄十四的企業管治常規守則(「企業管治常規守則」)。

有關檢討本集團內部監控是否有效的企業管治守則第 C2.1 條守則條文，乃截至二零零六年十二月三十一日止財政年度首次適用於本公司。本公司已外聘專業顧問，協助本公司參照 COSO (The Committee of Sponsoring Organization of the Treadway Commission, 1994)內部監控框架，根據監控環境、風險評估、監控活動、溝通及監管等五項要素，以缺口分析對本集團的內部監控系統作出評估。此外，該專業顧問亦協助對本公司於香港的營運及有關重要及次要程序，進行高度風險評核。本公司已對策略性管理、核心業務和資源管理程序作出檢討，並進行高度風險監控測試。有關檢討已涵蓋本公司所有主要的監控範疇，包括財務、營運、法規監控及風險管理職能。根據該檢討的結果，董事會對於本公司充足及有效的內部監控及風險管理系統，均表示滿意。來年，本公司將會竭盡所能，繼續維持優質的企業管治及有效的內部監控和風險管理系統。

## 財務資料之公布

本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之年報，將詳載全部有關資料，並將於二零零七年四月寄發予股東，並可於本公司網站 [www.tradelink.com.hk](http://www.tradelink.com.hk) 下載。

## 股東週年大會

本公司的股東週年大會擬訂於二零零七年五月十一日舉行。股東週年大會通告將於稍後刊登及寄發予各股東。

承董事會命  
貿易通電子貿易有限公司  
主席  
李乃熿

香港，二零零七年三月十九日

於本公布日期，本公司董事會由下列董事組成：

**非執行董事：**

李乃熿博士，S.B.S.，J.P. (主席)

翟鈞強先生

張耀成博士

Alistair CURRIE 先生

劉淦權先生

羅四維先生

吳植森先生

英子文先生

**執行董事：**

余國雄先生

高繼維先生

**獨立非執行董事：**

何立基先生

黃天祐先生

袁金浩先生

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」